



Státní zemědělský intervenční fond	Schvalovací proces před podpisem ředitele SZIF
Věc: Smlouva o přepravě č. : W 140257	
Zpracoval a předkládá (věcně odpovědný zaměstnanec): Jitka Bláhová <i>Jitka Bláhová</i>	
Přímý nadřízený předkládajícího zaměstnance: Ing. Novák Viktor Datum a podpis: <i>5/5 2005 / (m)</i>	
Schvaluje v níže uvedeném pořadí:	S t a n o v i s k a
Odbor rozpočtu a reportingu: <i>07.07. 2005</i> Datum a podpis: <i>[Signature]</i>	<i>příprava / kontrola: doplnění čl. 4.8 zpracování</i> <i>[Signature]</i>
Odbor legislativně právní: <i>Poležný</i> Datum a podpis: <i>11.5. 2005</i>	
Sekce ekonomická a správní: Datum a podpis: <i>[Signature]</i> <i>13/5</i>	
	Pokyny po vypravení:
	Originál: 1. Odbor legislativně právní Kopie: 2. Referent 3. Sekretariát

SMLOUVA O PŘEPRAVĚ č.: W140257

mezi

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33
110 00 Praha 1
IČ: 48133981
DIČ: CZ48133981
(dále jen „odesílatel“ nebo též i „držitel kódu“)

F 31849

a

DHL Express (Czech Republic) s. r. o.
nám. Sv. Čecha 3, č. p. 516, 702 00 Ostrava-Přívoz
IČ: 25683446
zastoupená: Viktorem Zajíčkem
zapsaná v obchodním rejstříku u KS v Ostravě v odd. C, vl. č. 27002
bankovní spojení: ČSOB Ostrava
č. ú.: 9499733/0300
(dále jen „DHL“)

1. Předmět smlouvy

- 1.1 Přeprava zásilek z místa určeného odesílatelem do místa určeného odesílatelem.
- 1.2 Přeprava nevyplacených zásilek Import Express do České republiky nebo jiné země určené držitelem Import Express zákaznického kódu DHL.
- 1.3 Rozsah poskytovaných služeb a bližší podmínky plnění podle této smlouvy a práva a závazky smluvních stran jsou upraveny touto smlouvou, přílohami této smlouvy a dále přepravními podmínkami, podmínkami záruky vrácení poplatku a podmínkami záruky vrácení přepravného, jejichž aktuální znění je na internetové adrese www.dhl.cz. Odesílatel podpisem této smlouvy prohlašuje, že se s podmínkami uvedenými v předchozí větě seznámil a souhlasí s nimi.

2. Povinnosti DHL

- 2.1 Vyzvedne a doručí zásilky včetně tuzemských na základě doručení „z domu do domu“.
- 2.2 Zařídí vyzvednutí zásilek buď v předem dohodnuté době, nebo na žádost odesílatele.
- 2.3 Na žádost odesílatele dodá údaje o doručení zásilky.
- 2.4 Po vyžádání dodá odesílateli bezúplatně pro produkty ve skupinách SameDay a TimeDefinite předtištěné nákladní listy a standardní obalové materiály DHL.
- 2.5 Poskytne nezbytné a odborné zaškolení zaměstnanců odesílatele.
- 2.6 Na základě žádosti odesílatele zařídí celní odbavení pro zásilky podléhající celnímu řízení.
- 2.7 DHL nemá za povinnost pojistit zásilku, pokud tak odesílatel neurčí.

3. Povinnosti odesílatele

- 3.1 Odesílatel je povinen uhradit DHL cenu za provedenou přepravu v souladu s ujednáním článku 4. Cena a platební podmínky této smlouvy.
- 3.2 Odesílatel je povinen poskytnout DHL správné údaje o obsahu zásilky a její povaze, jakož i o jiných skutečnostech souvisejících s přepravou, a odpovídá za škodu, která DHL vznikne porušením této povinnosti.
- 3.3 Poskytne veškerou nezbytnou dokumentaci požadovanou pro celní odbavení ve výchozí zemi i v zemi místa určení (např. pro forma faktury, obchodní faktury, povolení atd.).
- 3.4 Zabalí a připraví zásilky před příjezdem pověřeného zaměstnance společnosti DHL tak, aby mohl zkontrolovat jejich obsah a zároveň aby byly připravené k přepravě.
- 3.5 Přeprava zásilek podléhá přepravním podmínkám DHL pro příslušný produkt. Na zásilky vybraných produktů se navíc vztahují Podmínky záruky vrácení poplatku nebo Podmínky záruky vrácení přepravného. Aktuální znění podmínek uvedených v čl. 3.5 je k dispozici na určených pracovištích DHL u obchodního zástupce nebo na internetové adrese www.dhl.cz.
- 3.6 DHL může přidělit odesílateli zákaznický kód, jak je dále uvedeno v příloze této smlouvy pro jednotlivé produkty. Odesílatel je za jeho používání odpovědný.

4. Cena a platební podmínky

- 4.1 Není-li ve smlouvě uvedeno jinak, řídí se cena plnění podle této smlouvy platným ceníkem DHL, který je k dispozici na určených pracovištích DHL nebo na internetové adrese www.dhl.cz. Případné slevy jsou dále upraveny v přílohách této smlouvy pro jednotlivé produkty.
- 4.2 Ceny jsou platné pro standardní služby poskytované během obvyklé pracovní doby. Nestandardní služby a služby poskytované během víkendů a státních svátků nebo mimo obvyklou pracovní dobu mohou podléhat přírůzkám, o nichž bude odesílatel včas informován.
- 4.3 Na každou těžkou zásilku z produktové skupiny TimeDefinite (nad 250 kg) uvede DHL cenu zvlášť.
- 4.4 Po skončení zúčtovacího období (dle typu platby) vydá DHL fakturu za služby poskytované v předešlém kalendářním týdnu. Faktura bude zahrnovat čísla příslušných nákladních listů a poskytované služby budou účtovány podle cen dohodnutých mezi DHL a odesílatelem držitelem Import Express zákaznického kódu.
- 4.5 Odesílatel uhradí veškeré faktury do 14 dnů od data jejich vystavení.
- 4.6 V případě prodlení s úhradou faktury má DHL právo vyúčtovat odesílateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení. Za den úhrady je považován den, kdy je dlužná částka připsána na účet DHL.
- 4.7 Pro případ nepříznivého vývoje cen pohonných hmot na světových trzích si DHL vyhrazuje právo účtovat palivový příplatek. Jeho výše a způsob kalkulace je k dispozici na určených pracovištích DHL nebo na internetové adrese www.dhl.cz.
- 4.8 Celková cena plnění provedených na základě této smlouvy je omezena částkou 2 000 000.-Kč bez DPH. DHL není oprávněno převzít a doručit zásilku v případě, že jejím doručením by došlo k překročení limitu celkové ceny plnění. Na tuto skutečnost je DHL povinně odesílatele upozornit, pokud se

celková cena plnění provedených na základě této smlouvy blíží výše uvedenému limitu a existuje důvodná obava z jeho překročení.

5. Ostatní ujednání

5.1 Právní vztahy z této smlouvy se řídí:

- touto smlouvou,
- Přepravními podmínkami DHL,
- Podmínkami záruky vrácení poplatku,
- Podmínkami záruky vrácení přepravného,
- obchodním zákoníkem a dalšími obecně závaznými předpisy a mezinárodními úmluvami, jimiž je Česká republika vázána.

5.2 Při řešení reklamace se DHL řídí Přepravními podmínkami platnými v době vyzvednutí zásilky, vyjma případů, kdyby použití přepravních podmínek platných v době podpisu smlouvy bylo pro odesílatele výhodnější.

5.3 Odesílatel vyslovuje souhlas nesouhlas s tím, aby společnost DHL Express (Czech Republic) s. r. o., se sídlem Ostrava-Přívoz, nám. Sv.Čecha 3, č. p. 516, PSČ 702 00, zpracovala údaje zde uvedené do informačního systému za účelem marketingového využití, tj. zejména nabízení výrobků a služeb a zasílání informací o marketingových akcích. Tento souhlas zahrnuje v uvedeném rozsahu, tj. telefonické kontaktování a zasílání obchodních sdělení prostřednictvím SMS zpráv, e-mailů, jakož i dalších elektronických prostředků, a to po dobu 10 let od udělení souhlasu. Poskytnuté údaje budou zpracovány správcem nebo jím pověřenými zpracovateli v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů. Odesílatel má právo přístupu k údajům, které poskytl, a další práva podle § 11, 21 zák. č. 101/2000 Sb. Udělení souhlasu je dobrovolné a tento souhlas může odesílatel kdykoli bezplatně odvolat na adrese správce „dm.cz@dhl.com“.

Adresa pro zasílání elektronických zpráv@.....

* Nehodící se škrtněte.

6. Platnost a účinnost smlouvy

6.1 Smlouva se uzavírá na dobu určitou od 16.5.2005 do 31.12.2005

6.2 Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu a účinnosti dnem 16.5.2005.

6.3 Smlouvu je možno vypovědět s jednoměsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet první den měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že k doručení výpovědi druhé straně došlo 5. den ode dne podání výpovědi poštovnímu úřadu k odeslání.

6.4 Odstoupení od smlouvy se řídí platnými právními předpisy.

7. Rozhodné právo a rozhodování sporů

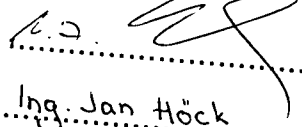
Strany sjednávají, že veškeré spory budou řešit nejprve mimosoudní cestou. Pokud se smluvní strany nedohodnou, budou spory řešeny podle českého práva, přičemž je dána příslušnost obecných soudů podle příslušných procesních předpisů.

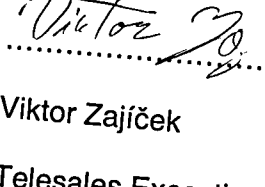
8. Závěrečná ustanovení

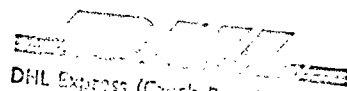
- 8.1 Změny této smlouvy vyžadují ke své platnosti písemnou formu.
8.2 V případě, že je jedno nebo více ustanovení této smlouvy neplatné, nebo se neplatným v budoucnu stane, zůstává tím platnost a účinnost této smlouvy neplatným v budoucnu stane, zůstává tím platnost a účinnost této smlouvy nedotčena. Neplatná ustanovení budou nahrazena platnou úpravou, která bude v rámci možného odpovídat tomu, co smluvní strany zamýšlely.
8.3 Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž DHL obdrží dva.
8.4 Přílohy smlouvy:
příloha SameDay / TimeDefinite,

STÁTNÍ ZEMĚDĚLSKÝ INTERVENČNÍ FOND
Ve Smečkách 33
110 00 Praha 1 - Nové Město
-33-

.....
odesílatel

Podpis 
.....
Jméno Ing. Jan Höck
.....
Funkce ředitel
.....
Datum 19-05-2005
.....

.....
DHL Express (Czech Republic) s. r. o.
.....
Podpis 
.....
Jméno Viktor Zajíček
.....
Funkce Telesales Executive
.....
Datum 13.5.2005.


DHL Express (Czech Republic) s.r.o.
pracoviště Praha
Přílohář 20a
110 00 Praha 8
IČ: 25665446 BIC: CZ25663446 41

Pozn.: Prosíme podepsat též přílohy.

Příloha č. 1
ke SMLOUVĚ O PŘEPRAVĚ č.: W140257
pro skupiny produktů SameDay a TimeDefinite

1. EXPORT

Do této skupiny patří produkty: **Osobní kurýr, Speciální let, EasyPack, European Community Express, Dokument, Zboží, Doručení do 9:00, Doručení do 12:00, Domestic.**

1.1 DHL přiděluje odesílateli zákaznický kód č. 304328916, za jehož používání je odesílatel odpovědný.

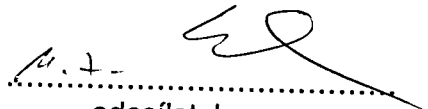
2. IMPORT


Do této skupiny patří produkty: **Osobní kurýr, Speciální let, Import Express – European Community Express, Import Express - Dokument, Import Express – Zboží, Import Express – Doručení do 12:00.**

2.1 DHL přiděluje odesílateli zákaznický kód č. Nepřiděleno, za jehož používání je odesílatel odpovědný.

V Praze dne 19 -05- 2005

STÁTNÍ ZEMĚDĚLSKÝ INTERVENČNÍ FOND
Ve Smečkách 33
110 00 Praha 1 - Nové Město
-33-


.....
odesílatel


DHL Express (Czech Republic) s.r.o.
pracoviště Praha
Pojárežní 20a
107 00 Praha 10
IČ: 7527177 DIČ: CZ0253446


.....
DHL Express (Czech Republic), s. r. o.